

**VOLVO V60** (Kaufvereinbarung)

**B4 MILD HYBRID CORE**

**BESTELLUNG  
FÜR NEUFAHRZEUGE**

Es wird dringend empfohlen, alle Punkte des Formblattes vollständig auszufüllen und alle besonderen Zusagen des Verkäufers oder seiner Vertreter (Angestellten) unter der Rubrik „Sonstige Vereinbarungen“ schriftlich festzuhalten.

Zu den folgenden Bedingungen bestelle(n) ich (wir): **Zur ungeteilten Hand zur privaten/geschäftl. Verwendung das wie folgt beschriebene, fabrikneue Kraftfahrzeug**

<b>Herr</b>	Michael Knöbl	<b>Art des Fahrzeuges</b>	Personenkraftwagen
<b>Adresse</b>	Liebertauer Hauptstraße 93b/7/43 8041 Graz-Liebenau	<b>Marke / Typ / Modell</b>	VOLVO V60 B4 Mild Hybrid Core
<b>Geboren</b>		<b>Farbe-Lackierung</b>	Fusion Red Metallic
<b>Tel</b>		<b>Polsterung</b>	Textil Hell Beige/Grau   Innendesign Hell Beige/Grau (U710)
<b>Mobil</b>		<b>Max. km-Stand bei Übergabe</b>	100 km
<b>Fax</b>			
<b>E-Mail</b>			

**Kaufpreis**

Sonderausstattung, zusätzliche Ausführung oder Zubehör

Basislistenpreis exkl. USt. & NoVA	€	42.946,64
+ Ausstattungspakete gesamt exkl. USt. & NoVA	€	2.650,00
+ Sonderausstattung gesamt exkl. USt. & NoVA	€	780,00
Listenpreis inkl. Sonderausstattung exkl. USt. & NoVA	€	46.376,64
- Summe Ihrer Preisvorteile exkl. USt. & NoVA	€	6.956,95
Gesamtkaufpreis exkl. USt. & NoVA	€	39.419,69
+ 20 % USt	€	7.883,94
+ 7 % NoVA	€	2.759,38
- NoVA-Bonus	€	350,00
<b>Gesamtkaufpreis</b>	<b>€</b>	<b>49.713,00</b>

**Liefertermin**

Zutreffendes bitte ankreuzen

- Auslieferung voraussichtlich bis zur Kalenderwoche   
Der Verkäufer kann den Liefertermin ohne in Verzug zu geraten, um 2 (zwei) Wochen überschreiten.
- Auslieferung fix am

Dieser Kaufpreis wird bei vereinbarten Lieferterminen von bis zu 2 (zwei) Monaten ab Annahme dieser Bestellung (dieses Kaufantrages) durch den Verkäufer garantiert. Bei Lieferterminen von mehr als 2 (zwei) Monaten führen Änderungen oder Neueinführungen von Abgaben, Ausstattungsänderungen auf Grund zwingender gesetzlicher Vorschriften oder vom Willen des Verkäufers unabhängige Änderungen des Einstandspreises zu einer entsprechenden Erhöhung oder Senkung des Kaufpreises. Auf das Rücktrittsrecht gemäß Punkt IV/3 der Geschäftsbed. wird verwiesen.

Reinhard Schimpel  
Tel.: 0316/40 71 00  
Fax.: 0316/40 71 00 20  
Mobil: +43(0)699 17148339  
E-Mail: reinhard.schimpel@volvo.spes.at

Spes Automobile GmbH  
Golfstrasse 5  
8077 Thondorf / Graz  
office@volvo.spes.at  
www..spes.at

**VOLVO V60** (Kaufvereinbarung)

**B4 MILD HYBRID CORE**

**Zahlungsbedingungen**

Zutreffendes bitte ankreuzen

Ich (Wir) leiste(n) eine Anzahlung von  und / oder

der Verkäufer (Händler) nimmt das im lastenfreien Eigentum des Käufers (Kunden) stehende Gebrauchtfahrzeug der **Marke/Type**

**Genehmigungsdokument**

**Fahrgestellnummer**

**Baujahr**

**Erstzulassung**

**Anzahl der Vorbesitzer**

**Kilometerstand bei Antragstellung**





zum Preis von:  in Zahlung, sofern sich das Fahrzeug zum Zeitpunkt der Übergabe an den Händler noch im Zustand laut beiliegendem Zustandsbericht befindet. Eine Benützung des Fahrzeuges vor Übergabe im Ausmaß von bis zu

(wenn nicht anders vereinbart von bis zu 1.000 km) bleibt außer Betracht.

**Der Eigentümer (Kunde) bestätigt, dass von seiner Seite keinerlei nach dem Kraftfahrzeuggesetz anzeige- oder genehmigungs- pflichtige Veränderungen (z.B. eine Manipulation der Motorleistung) sowie Veränderungen an Sicherheitseinrichtungen (z.B. Airbag oder Gurtstraffer) vorgenommen wurden oder ihm bekannt sind.**

Wird bis zum Vertragsabschluss kein Zustandsbericht erstellt, trägt der Händler das Risiko einer nicht vom Kunden verschuldeten nachträglichen Verschlechterung des Fahrzeugzustandes

Kaufpreis des Neufahrzeuges	€	49.713,00
- Ihre Anzahlung	€	5.000,00
<b>Restbetrag</b>	<b>€</b>	<b>44.713,00</b>

Dieser Betrag ist bei Übergabe des Fahrzeuges fällig. Zahlungen können mit schuldenbefreiender Wirkung nur bei der Kasse des Verkäufers oder an hierzu schriftlich ausgewiesene Bevollmächtigte erfolgen.

Empfänger           Spes Automobile GmbH  
 IBAN                   AT56 2081 5000 0196 4154  
 BIC                     STSPAT2GXXX  
 Bank                   Die Steiermärkische

Ich bin (Wir sind) berechtigt, längstens bis zur Übergabe des Kraftfahrzeuges durch schriftliche Mitteilung an den Verkäufer den Kaufantrag/Kaufvertrag auf eine andere Person zu übertragen. In diesem Fall hafte(n) ich (wir) gemeinsam mit dem Erwerber des Kraftfahrzeuges zur ungeteilten Hand für den noch unbeglichenen Kaufpreis sowie gegebenenfalls für die durch die Übertragung entstehenden Mehrkosten.

Reinhard Schimpel  
 Tel.: 0316/40 71 00  
 Fax.: 0316/40 71 00 20  
 Mobil: +43(0)699 17148339  
 E-Mail: reinhard.schimpel@volvo.spes.at

Spes Automobile GmbH  
 Golfstrasse 5  
 8077 Thondorf / Graz  
 office@volvo.spes.at  
 www..spes.at

# NACHSTEHENDE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN SIND VERTRAGSINHALT

## I. Zulässige Abweichungen vom Kaufvertrag

Der Verkäufer darf bei der Lieferung von der im Kaufvertrag umschriebenen Ausführung des Kraftfahrzeuges abweichen, wenn es sich um eine serienmäßige, die Form und Konstruktion betreffende Abweichung handelt, die dem Käufer wegen ihrer Geringfügigkeit zumutbar ist.

## II. Erfüllung

1. Der Käufer hat den Kaufvertrag erst dann erfüllt, wenn der Kaufpreis samt allen aus dem Kaufvertrag ersichtlichen Nebenspesen beim Verkäufer eingegangen ist.
2. Im Falle des Zahlungsverzuges gelten Verzugszinsen in der Höhe von 5 (fünf) Prozent über dem Basiszinssatz der Österreichischen Nationalbank als vereinbart.
3. Der Verkäufer hat den Vertrag erfüllt, wenn er das Fahrzeug am Erfüllungsort vereinbarungsgemäß zur Abholung bereitgestellt und den Käufer hiervon nachweislich verständigt hat, jedenfalls aber, wenn der Käufer das Fahrzeug übernommen hat. Die Abholfrist beträgt 2 (zwei) Wochen ab der Verständigung des Käufers. Mangels besonderer Vereinbarung ist der Erfüllungsort der Firmensitz des Verkäufers.
4. Wird das Fahrzeug verspätet übernommen, ist der Verkäufer berechtigt, eine angemessene Standgebühr zu verrechnen, deren Höhe dem Käufer bei Ablauf der Abholfrist zur Kenntnis zu bringen ist.

## III. Rücktritt

1. Kommt ein Teil mit der Erfüllung des Vertrages in Verzug, ist der andere Teil berechtigt, unter Setzung einer Nachfrist von 2 (zwei) Wochen vom Vertrag zurückzutreten und, sofern der Verzug vorsätzlich oder grob fahrlässig erfolgt ist, einen pauschalierten Schadenersatz in der Höhe von 10 (zehn) Prozent des Kaufpreises zu verlangen.
2. Tritt ein Teil unbegründet oder aus von ihm vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführten Gründen vom Vertrag zurück, ist der andere Teil berechtigt, 10 (zehn) Prozent des Kaufpreises als pauschalierten Schadenersatz zu verlangen.
3. Nimmt der Verkäufer eine Erhöhung des Gesamtkaufpreises von mehr als 5 (fünf) Prozent vor, kann der Käufer innerhalb einer Frist von einer Woche vom Vertrag zurücktreten. Von der Preiserhöhung ist der Käufer unverzüglich und nachweislich mit einem Hinweis auf sein Rücktrittsrecht zu verständigen. Die Rücktrittsfrist beginnt mit dem Erhalt dieser Verständigung zu laufen. Tritt der Käufer schriftlich zurück, genügt es, wenn die Erklärung innerhalb der Frist abgesendet wird.

4. Der Verkäufer kann binnen einer Frist von 2 (zwei) Wochen ab Annahme dieses Kaufantrages schriftlich von diesem Vertrag zurücktreten, wenn dies aufgrund von Lieferschwierigkeiten, Ausstattungsänderungen aufgrund zwingender gesetzlicher Vorschriften oder anderen nicht vom Willen des Verkäufers abhängigen Umständen begründet und sachlich gerechtfertigt ist.

## IV. Eigentumsvorbehalt

1. Für den Fall, dass das Fahrzeug vor vollständiger Bezahlung des Kaufpreises an den Käufer ausgefolgt wird, bleibt es bis zur vollständigen Bezahlung des gesamten Kaufpreises samt Nebenspesen im Eigentum des Verkäufers.
2. Wird von einem Dritten auf das unter Eigentumsvorbehalt ausgefolgte Fahrzeug gegriffen, hat der Käufer den Vorbehaltseigentümer unverzüglich zu verständigen.

## V. Adressänderungen

Die Vertragsparteien sind verpflichtet, jede Änderung ihrer Anschrift unverzüglich schriftlich dem anderen Vertragsteil bekannt zu geben. Schriftliche Erklärungen können wirksam an die vom anderen Vertragsteil zuletzt bekannt gegebene Anschrift gerichtet werden.

## VI. Gewährleistung

Dem Käufer steht für die Dauer von 2 (zwei) Jahren ab Übergabe des Fahrzeuges die gesetzliche Gewährleistung zur Verfügung.

## VII. Vertragsübertragung

Sollte der Verkäufer aus rechtlichen Gründen nicht in der Lage sein, den abgeschlossenen Kaufvertrag zu erfüllen, so ist er berechtigt, die bestehenden Rechte und Pflichten aus diesem Kaufvertrag an einen anderen Volvo-Vertragshändler zu übertragen. Der Käufer erklärt bereits jetzt seine Zustimmung zu einer solchen Vertragsübertragung.

## VIII. Garantiebestimmungen

Der Verkäufer übernimmt die Garantie im Rahmen

- der umseitigen Garantiebestimmungen,
- der auszufolgenden Garantiebestimmungen, die in den vom Erzeuger bzw. Importeur herausgegebenen Richtlinien enthalten sind.

Der gesetzliche Gewährleistungsanspruch des Verkäufers kann durch eine solche freiwillige Garantieerklärung nicht eingeschränkt werden.

**Eine Kopie dieser Bestellung (dieses Antrages) habe ich (haben wir) erhalten und zustimmend zur Kenntnis genommen. Die Garantiebestimmungen sind dem Käufer auf sein Verlangen schriftlich zu übergeben.**

Thondorf / Graz  
Ort

, am

24. Juni 2022  
Datum

x Michael Knöbl

Michael Knöbl  
Unterschrift des(r) Käufer(s)



SPES AUTOMOBILE  
GMBH

Golfstr. 5  
8077 Thondorf bei Graz  
volvo@spes.at  
T +31 407 100  
F +31 407 100 20  
office@volvo.spes.at

Reinhard Schimpel  
Tel.: 0316/40 71 00  
Fax.: 0316/40 71 00 20  
Mobil: +43(0)699 17148339  
E-Mail: reinhard.schimpel@volvo.spes.at

Spes Automobile GmbH  
Golfstrasse 5  
8077 Thondorf / Graz  
office@volvo.spes.at  
www..spes.at

**VOLVO V60** (Kaufvereinbarung)

**B4 MILD HYBRID CORE**

Michael Knöbl  
Liebernauer Hauptstraße 93b/7/43  
8041 Graz-Liebenau

Thondorf / Graz, am 18. Juli 2022

**Kaufvereinbarung  
VOLVO V60 B4 Mild Hybrid Core**

Sehr geehrter Herr Michael Knöbl !

Wir danken für Ihr Vertrauen in die Marke Volvo und gratulieren zum Kauf eines Volvo V60.  
Die beiliegende Preisübersicht zeigt Ihr Fahrzeug einschließlich Ihrer individuellen Optionswahl.  
Aufgrund unseres persönlichen Gespräches vereinbaren wir den Kaufabschluss wie folgt:

Basislistenpreis inkl. USt & NoVA	€	54.542,23
+ Ausstattungspakete gesamt inkl. USt & NoVA	€	3.365,50
+ Sonderausstattung gesamt inkl. USt & NoVA	€	990,60
Listenpreis inkl. Sonderausstattung inkl. USt & NoVA	€	58.898,33
- Summe Ihrer Preisvorteile inkl. USt & NoVA	€	8.835,33
- NoVA-Bonus	€	350,00
<b>Gesamtkaufpreis inkl. USt &amp; NoVA</b>	<b>€</b>	<b>49.713,00</b>
- Ihre Anzahlung	€	5.000,00
<b>Restbetrag</b>	<b>€</b>	<b>44.713,00</b>

Gesamtkaufpreis exkl. USt. & NoVA	€	39.419,69
+ 20 % USt	€	7.883,94
+ 7 % NoVA	€	2.759,38
- NoVA-Bonus	€	350,00
<b>Gesamtkaufpreis inkl. USt &amp; NoVA</b>	<b>€</b>	<b>49.713,00</b>

**Sonstige Vereinbarungen**

KM-Nachlass !

**Selbstverständlich stehen wir Ihnen für etwaige Fragen oder weitere Wünsche gerne zur Verfügung!**

Mit freundlichen Grüßen  
Reinhard Schimpel

SPES AUTOMOBILE  
GMBH  
Golfstraße 5  
8077 Thondorf bei Graz  
volvo@spes.at  
F 0316 407100 20

*Michael Knöbl*

Reinhard Schimpel  
Tel.: 0316/40 71 00  
Fax.: 0316/40 71 00 20  
Mobil: +43(0)699 17148339  
E-Mail: reinhard.schimpel@volvo.spes.at

Spes Automobile GmbH  
Golfstrasse 5  
8077 Thondorf / Graz  
office@volvo.spes.at  
www..spes.at

**VOLVO V60** (Preisübersicht)**B4 MILD HYBRID CORE**

Variante:	225K5170D119	Hubraum:	1969
Kraftstoff:	Diesel	Getriebe:	Automatikgetriebe
Leistung:	145 KW 197 PS		

Listenpreis / EURO

**Basislistenpreis exkl. USt & NoVA****42.946,64****AUSSENFARBE (72500)**

Fusion Red Metallic 780,00

**POLSTERUNG (U71000)**

Textil Hell Beige/Grau | Innendesign Hell Beige/Grau (U710) 0,00

**SONDERAUSSTATTUNG****P0010, Parkassistenten-Paket** 600,00

- 000691, Einparkhilfe vorn und hinten mit automatischem Bremsengriff (hinten)
- 000790, Rückfahrkamera

**P0004, Licht-Paket** 950,00

- 000879, Ambientebeleuchtung – Erweiterte Innenbeleuchtung
- 000016, LED-Nebelscheinwerfer (im Frontspoiler integriert)
- 000065, Scheinwerferreinigungsanlage
- 000645, Voll-LED-Scheinwerfer "Thors Hammer"

**P0005, Fahrerassistenz-Paket** 1.100,00

- 000132, Driver Assistance
- 000603, Driver Awareness

**Preis des ausgestellten Fahrzeuges exkl. USt & NoVA****46.376,64**

+ 20 % USt 9.275,33

+ 7 % NoVA 3.246,36

- NoVA-Bonus 350,00

**PREIS DES AUSGESTELLTEN FAHRZEUGES:****€ 58.548,33**

Unverbindliche, nicht kartellierte Richtpreise inkl. 7 % NoVA (Normverbrauchsabgabe), 20 % MwSt. und Transportkosten.  
Änderungen in Konstruktion und Ausstattung vorbehalten.

# VOLVO V60 (Preisübersicht)

## B4 MILD HYBRID CORE

<b>Variante:</b>	225K5170D119	<b>Hubraum:</b>	1969
<b>Kraftstoff:</b>	Diesel	<b>Getriebe:</b>	Automatikgetriebe
<b>Leistung:</b>	145 KW 197 PS		

Listenpreis / EURO

### Basislistenpreis exkl. USt & NoVA

**42.946,64**

<b>Fusion Red Metallic</b>	780,00
<b>Textil Hell Beige/Grau   Innendesign Hell Beige/Grau (U710)</b>	0,00
<b>Parkassistentz-Paket</b>	600,00
• Einparkhilfe vorn und hinten mit automatischem Bremseingriff (hinten)	
• Rückfahrkamera	
<b>Licht-Paket</b>	950,00
• Ambientebeleuchtung – Erweiterte Innenbeleuchtung	
• LED-Nebelscheinwerfer (im Frontspoiler integriert)	
• Scheinwerferreinigungsanlage	
• Voll-LED-Scheinwerfer "Thors Hammer"	
<b>Fahrerassistenz-Paket</b>	1.100,00
• Driver Assistance	
• Driver Awareness	

### Preis des ausgestellten Fahrzeuges exkl. USt & NoVA

**46.376,64**

+ 20 % USt	9.275,33
+ 7 % NoVA	3.246,36
- NoVA-Bonus	350,00

### PREIS DES AUSGESTELLTEN FAHRZEUGES:

**€ 58.548,33**

Unverbindliche, nicht kartellierte Richtpreise inkl. 7 % NoVA (Normverbrauchsabgabe), 20 % MwSt. und Transportkosten.  
Änderungen in Konstruktion und Ausstattung vorbehalten.

# Information zu Kraftstoffverbrauch, Stromverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen

## FAHRZEUG

VOLVO

V60 B4 Mild Hybrid Core

145 kW

Diesel

Kompatibilität Kraftstoff bzw. Strom

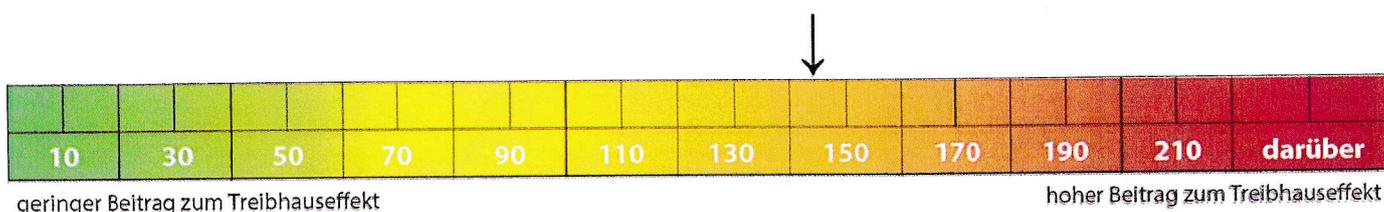
B7

## OFFIZIELLER VERBRAUCH / 100KM (NACH WLTP)

## CO<sub>2</sub>-EMISSIONEN

5,00 l/100 km

144 g/km



Ein Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch und die CO<sub>2</sub>-Emissionen, der Daten für alle neuen Personenkraftwagenmodelle enthält, ist kostenlos an allen Verkaufsorten erhältlich.

Der Kraftstoffverbrauch und der CO<sub>2</sub>-Ausstoß eines Fahrzeugs sind nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug, sondern auch vom Fahrstil und anderen nicht technischen Faktoren abhängig. CO<sub>2</sub> ist das für die Erderwärmung hauptsächlich verantwortliche Treibhausgas.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.autoverbrauch.at](http://www.autoverbrauch.at)

# V O L V O

Volvo Car Austria GmbH

## BESTÄTIGUNG

der überwiegend dienstlichen Nutzung bei Anschaffung eines personaleigenen Fahrzeuges im Einsatz für den folgenden Kunden:

SIP SERVICE IN PERSON PERSONALSERVICE GMBH

Firma

ATU 62838111

UID Nummer

EGGENBERGER ALLEE 15

Straße

8020 GRAZ

Ort

MAG. CHRISTIAN REPMIK

Name des Unterzeichners

Hiermit bestätigen wir, dass nachstehend angeführte Person Mitarbeiter/in unseres Unternehmens ist und seinen privaten PKW für dienstliche Fahrten verwendet und dafür das amtliche Kilometergeld erhält.

12.07.2022

Datum

Unterschrift Kunde

Nutzer des Fahrzeugs:

MICHAEL KNÖDL

Herr/Frau

LIEBEKAVEN HAUPT STRASSE 93b / 7/43 , 8041 GRAZ

Straße, PLZ, Wohnort

Erklärung des Mitarbeiters

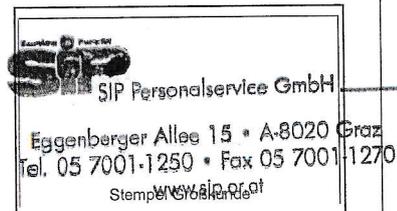
Ich erkläre hiermit, dass ich das Fahrzeug nicht vor Ablauf von 6 Monaten nach Zulassung weiter veräußern oder einem Dritten zur ausschließlichen Nutzung überlassen werde. Die Fahrleistung vor der Weiterveräußerung wird mindestens 6.000 km betragen. Für den Fall der schuldhaften Zuwiderhandlung verpflichte ich mich hiermit, den mir eingeräumten Rabatt unverzüglich zurück zu zahlen.

Graz, 12.07.2022

Ort, Datum

Michael Knödl

Unterschrift des Mitarbeiters



**Spes Automobile GmbH**

**Golfstraße 5  
8077 Thondorf  
Tel: 0316/407100  
Tel: 0316/407100  
UID/MWSt.-Nr.: ATU53537301**

Herrn  
Knöbl Michael  
Liebernauer Hauptstraße 93b/7/43  
8041 Graz-Liebenau  
Österreich

*Erstellt am* 24.06.2022 14:07:03  
*Kundennummer* 22952  
*Belegnummer* 3718

**Beleg drucken - Eingang**

**Default, ID: 1/1 Kopie**

Hash key: 9c1b54975af5c911b69421028c689ede27

24.06.2022 BAR (Anzahlung Volvo V 60 B e Mild Hybrid Core Barzahlung) 5000,00

**Betrag**

**5000,00**

*Kassier*

